

Assurance Mutuelle  
contre la maladie et les accidents du personnel des Nations Unies

# RAPPORT DE GESTION DU COMITÉ EXÉCUTIF



NATIONS UNIES

2013

# RAPPORT ANNUEL DE GESTION POUR L'ANNEE 2013

## Table des matières

|   | <i>Pages</i> |
|---|--------------|
| Introduction.....   | 3            |
| I. Situation financière de l'Assurance .....                        | 4            |
| II. L'évolution des recettes et des dépenses .....                  | 5            |
| III. Les chiffres de l'Assurance.....                               | 6            |
| IV. Les activités de l'Assurance mutuelle .....                     | 8            |
| Annexe I Etat des comptes en dollars des Etats-Unis d'Amérique..... | 9            |
| Annexe II Etat des comptes en francs suisses .....                  | 10           |
| Annexe III Placement des fonds disponibles.....                     | 11           |

## **Composition du Comité exécutif du 1er janvier 2013 au 12 juin 2013**

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Président :           | Hélène Fabiani  |
| Vice-Président :      | Christophe Duverger (UNHCR)   |
| Membres :             | Hervé Blanchet-Voyet<br>Ian Richards<br>Patricia Geddes (OMM)<br>Oleg Kisselev<br>Sandya Prasad<br>Pierre Vangeleyn |
| Suppléants :          | Jalil Housni (OMM)  |
| Médecins-conseil :    | Dr. Pascal Achard<br>Dr. Andrea Ferrari<br>Dr. Sergio Arena   |
| Secrétaire exécutif : | Patrick Goergen   |

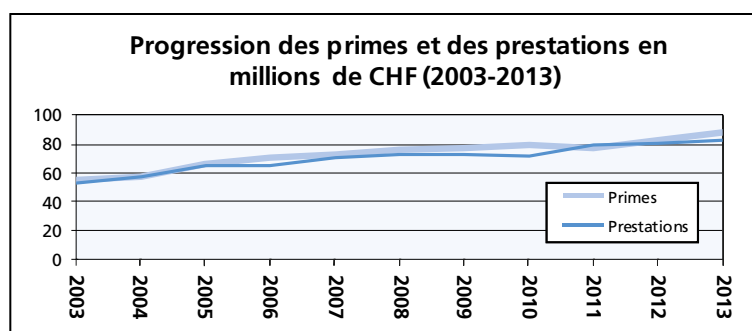
## **Composition du Comité exécutif du 12 juin 2013 au 31 décembre 2013**

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Président :           | Nataliya Myronenko   |
| Vice-Président :      | Jalil Housni (OMM)   |
| Membres :             | Pierrine Aylara (UNHCR)<br>Mohamed Chiraz Baly<br>Dominique Rames<br>Shibao Liu (OMM)<br>Sandya Prasad<br>Pierre Vangeleyn |
| Suppléants :          | Christophe Duverger (UNHCR)  |
| Médecins-conseil :    | Dr. Pascal Achard<br>Dr. Andrea Ferrari<br>Dr. Sergio Arena  |
| Secrétaire exécutif : | Patrick Goergen  |

## Introduction

1. L'Assurance mutuelle du personnel des Nations Unies à Genève (l'Assurance) a enregistré en 2013 un montant de CHF 82,6 millions de prestations versées, soit une augmentation des dépenses par rapport à 2012 (CHF 80,8 millions) de 2,2%. Le nombre d'assurés a augmenté de 2,8% par rapport à 2012 et les remboursements par assuré ont légèrement baissé de CHF 3,427.- en 2012 à CHF 3,407.- en 2013. Le ratio de sinistralité (prestations payées/primes) s'est établi à 93,6% en 2013 comparativement à 98,0% en 2012.
2. Le graphique 1 ci-dessous montre la progression des primes et des prestations versées au cours des 10 dernières années.

Graphique 1



3. La performance financière de l'Assurance qui peut être mesurée par le ratio combiné du total des dépenses / total des recettes s'est largement améliorée dû, en particulier, à une hausse des revenus de primes exprimés en francs suisses et à une très bonne performance des investissements de l'Assurance. Le tableau 1 ci-dessous montre l'évolution du ratio combiné au cours des cinq dernières années.

Tableau 1 :  
Ratio combiné (Total dépenses / Total recettes) en %

| 2013 | 2012  | 2011  | 2010 | 2009 |
|------|-------|-------|------|------|
| 91,8 | 100,8 | 106,2 | 82,4 | 94,8 |

4. En 2013, le total des recettes s'est établi à CHF 93,1 millions à comparer au total des dépenses qui s'est élevé à CHF 85,5 millions. Le total des réserves de l'Assurance a, après prise en compte des ajustements de conversion USD/CHF, augmenté de CHF 115,7 millions au début 2013 à CHF 125,3 millions au 31 décembre 2013. De plus amples détails peuvent être obtenus par la lecture des états de compte des recettes et dépenses et de l'actif, passif et disponible en annexe II de ce rapport.
5. Concernant la bonne santé financière de l'Assurance, les sociétaires et assurés sont encouragés à :
  - maintenir une consommation réfléchie de la médecine et, en particulier, éviter d'entreprendre des traitements importants dans des pays où les coûts des soins de santé sont supérieurs à ceux pratiqués en Europe ;
  - préférer les prestataires de soins avec lesquels notre Assurance a conclu une convention. Les sociétaires sont régulièrement informés par voie de circulaires des détails de ces conventions ;
  - demander, de préférence, des médicaments génériques ;
  - développer des habitudes de vie comprenant une alimentation appropriée et une hygiène de vie équilibrée.

## I. SITUATION FINANCIÈRE DE L'ASSURANCE

6. *Les comptes et le bilan de l'année 2013* sont présentés en francs suisses en annexe II du présent rapport.
7. *Le montant des primes encaissées en 2013* s'élève à CHF 88,3 millions représentant 94,8% du montant total des recettes s'élevant, quant à lui, à CHF 93,1 millions. Si l'on compare ce montant total des recettes avec le total des dépenses de CHF 85,5 millions, l'Assurance présente un surplus opérationnel de CHF 7,6 millions en 2013 comparativement à un déficit de CHF 0,7 millions en 2012.
8. *Les différentes catégories de réserves de l'Assurance, y compris le fonds de réserve*, représentent en 2013 un montant total de CHF 125,3 millions, soit un peu plus de 18.1 mois de dépenses liées aux prestations de l'Assurance. Le total des réserves et disponible comprend (a) le fonds de réserve minimum statutaire ; (b) la réserve pour risques à payer ; (c) la réserve pour risques en cours ; (d) la réserve pour risques catastrophiques ; (e) la réserve pour fluctuations monétaires ; (f) la réserve pour indemnités et (g) la réserve actuarielle à long terme. Les principales réserves sont décrites ci-dessous.
9. *Le fonds de réserve minimum statutaire* au 31 décembre 2013 était de CHF 39,9 millions et représente 25,0% des prestations remboursées lors des deux années précédentes, ce qui est tout juste équivalent au minimum statutaire requis de 25%. Un ajustement des primes a été initié en 2012 avec mise en place durant l'année 2013 pour ramener le fonds de réserve dans des valeurs prévues par les Statuts de l'Assurance. Il a été décidé que les primes seront en moyenne relevées de 5% en 2013, 2014 et 2015. Il apparaît désormais que les mesures prises de relever les taux de prime ont atteint leurs objectifs d'équilibre des résultats financiers et de pérennité de l'Assurance.
10. *La réserve pour risques en cours* s'élevait au 31 décembre 2013 à CHF 39,7 millions. Celle-ci correspond à une réserve pour couvrir des dépenses encourues mais non encore soumises à l'Assurance.
11. *La réserve pour risques catastrophiques* de CHF 7,9 millions au 31 décembre 2013 a été établie en 1993 pour protéger l'Assurance contre le risque de dépenses d'ordre exceptionnel engendrées par un ou plusieurs sociétaires. Une telle réserve est souvent remplacée par la souscription d'un contrat de réassurance dont le coût annuel est très élevé pour une petite assurance mutuelle. Le montant de cette réserve doit être maintenu, conformément aux décisions du Comité exécutif, à au moins 5% du montant des prestations versées pendant les deux années civiles précédentes. Au 31 décembre 2013, le niveau de cette réserve est conforme à cette décision.
12. *La réserve actuarielle à long terme* a été établie en 1995 pour anticiper la hausse continue des prestations versées par l'Assurance et l'accroissement progressif de l'âge moyen des assurés. Cette réserve de long terme devrait permettre, grâce aux revenus des placements, de limiter la hausse continue des primes d'assurance. Cette réserve a été portée à 25 millions de francs suisses durant l'année 2004 et maintenue à ce niveau pour tenir compte de l'introduction des prestations de dépendance.
13. *Les placements de l'Assurance* au 31 décembre 2013 sont reproduits en annexe III. Les placements représentent la couverture des engagements qui sont à la charge de l'Assurance et les critères de sélection sont la sécurité, la négociabilité et la diversification du risque, plutôt que le rendement immédiat. Au 31 décembre 2013, les liquidités et dépôts bancaires étaient de CHF 14,9 millions, les investissements à court terme de CHF 12,2 millions et les investissements à long terme s'établissaient à CHF 94,2 millions et sont gérés par le Trésorier des Nations Unies au siège à New York.

## II. L'ÉVOLUTION DES RECETTES ET DES DÉPENSES

14. *L'encaissement des primes de l'Assurance*, en principe, progresse régulièrement chaque année. En 2013 comparativement à 2012, l'encaissement a augmenté de 6,8% (tableau 2). Pour la même période, les prestations versées par l'Assurance ont augmenté à CHF 82,6 en 2013 comparativement à CHF 80,8 millions en 2012 (tableau 3).

**Tableau 2**  
Encaissement des primes (en francs suisses)

| Primes | 2013       | 2012       | 2011       | 2010       |
|--------|------------|------------|------------|------------|
|        | 88 255 449 | 82 509 083 | 77 573 343 | 78 828 379 |

**Tableau 3**  
Prestations versées (en francs suisses)

| Prestations | 2013       | 2012       | 2011       | 2010       |
|-------------|------------|------------|------------|------------|
|             | 82 603 093 | 80 829 592 | 78 992 629 | 71 157 869 |

15. Le ratio de sinistralité (tableau 4 : prestations payées sur primes encaissées) montre l'évolution de la capacité de l'Assurance à faire face à ses dépenses. L'excédent des recettes sur les dépenses permet de couvrir les frais de gestion et de maintenir les réserves à un niveau constant par rapport aux dépenses. Il est à noter qu'un surplus appréciable a été enregistré en 2013.

**Tableau 4**  
Ratio de sinistralité (en %)

| 2013 | 2012 | 2011  | 2010 | 2009 | 2008 | 2007 |
|------|------|-------|------|------|------|------|
| 93,6 | 98,0 | 101,8 | 90,3 | 94,0 | 96,2 | 96,8 |

*Les frais de personnel de l'Assurance* représentent en 2013 3,6% du total des prestations remboursées par l'Assurance et sont à un niveau relativement bas par rapport à des assureurs maladie commerciaux (tableau 5).

**Tableau 5**  
Frais de personnel en pourcentage du total des prestations remboursées

| 2013 | 2012 | 2011 | 2010 | 2009 | 2008 | 2007 |
|------|------|------|------|------|------|------|
| 3,6  | 3,5  | 3,4  | 3,4  | 2,31 | 2,48 | 2,64 |

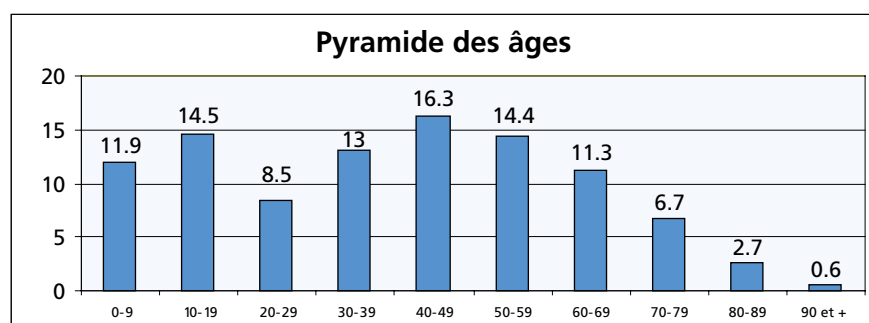
### III. LES CHIFFRES DE L'ASSURANCE

17. Le nombre de sociétaires et de personnes dépendantes au 31 décembre 2013 s'élevait à 24 240, soit une augmentation de 2,8% par rapport à 2012. Le nombre de sociétaires retraités est proportionnellement en légère augmentation passant de 24,6% des assurés en 2012 à 24,9% en 2013. La moyenne d'âge des assurés, incluant les enfants, est de 41 ans et 2 mois. La pyramide des âges est résumée dans le graphique 2.

**Tableau 6**  
Nombre de personnes assurées

|   | 2013          | 2012          | 2011          | 2010          |
|---|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Sociétaires en activité et leurs dépendants | 18 206        | 17 780        | 17 136        | 16 567        |
| Sociétaires retraités et leurs dépendants   | 6 034         | 5 805         | 5 676         | 5 479         |
| <b>Total</b>                                | <b>24 240</b> | <b>23 585</b> | <b>22 812</b> | <b>22 046</b> |

**Graphique 2**



18. La répartition des dépenses de l'Assurance entre les diverses catégories de prestations remboursées montre la part prépondérante dans les dépenses de l'Assurance des frais d'hospitalisation et les actes chirurgicaux (voir tableau 7) : ils représentaient 34,77% du total des prestations remboursées en 2013. En second poste viennent les honoraires des médecins généralistes et spécialisés qui représentent ensemble quelque 19,92% des prestations remboursées. Les produits pharmaceutiques et les soins dentaires et orthodontiques, autres postes majeurs des dépenses, se montent respectivement à 10,02% et 9,64% du total des remboursements.

**Tableau 7**  
Répartition des remboursements en %

|                              | <b>2013</b> | <b>2012</b> | <b>2011</b> | <b>2010</b> | <b>2009</b> |
|------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Hospitalisation              | 34,77       | 34,11       | 35,24       | 35,03       | 34,58       |
| Convalescence                | 2,82        | 2,96        | 2,79        | 2,85        | 3,99        |
| EMS et soins de longue durée | 2,60        | 2,94        | 2,81        | 2,49        | 2,63        |
| Médecins généralistes        | 15,74       | 15,46       | 15,19       | 15,11       | 15,05       |
| Médecins spécialistes        | 4,18        | 4,12        | 3,79        | 4,26        | 4,02        |
| Imagerie médicale            | 5,60        | 5,22        | 5,26        | 5,11        | 4,96        |
| Laboratoires                 | 4,12        | 4,10        | 3,93        | 3,68        | 3,77        |
| Rééducation fonctionnelle    | 2,56        | 2,71        | 2,54        | 2,58        | 2,51        |
| Produits pharmaceutiques     | 10,02       | 10,33       | 10,47       | 10,73       | 11,41       |
| Psychothérapie               | 2,38        | 1,96        | 1,84        | 1,90        | 1,67        |
| Soins dentaires              | 9,64        | 10,38       | 10,42       | 10,54       | 10,16       |
| Optique                      | 4,04        | 4,22        | 4,20        | 4,08        | 3,76        |
| Transport                    | 0,41        | 0,38        | 0,45        | 0,41        | 0,39        |
| Autres                       | 1,13        | 1,12        | 1,09        | 1,23        | 1,10        |

19. *La répartition des sommes remboursées par assuré* montre que les montants remboursés supérieurs à CHF 50 000.- représentent 21,9% du total des remboursements et concernent seulement 0,8% des assurés. Ceci représente une légère baisse comparée à l'année 2012 pendant laquelle les demandes de remboursement de valeur élevée ont compté pour 23,0% du total des remboursements.
20. *Les paiements de l'Assurance* en 2013 ont été effectués dans plus de 150 pays et correspondent à 83 363 demandes de remboursement. La principale monnaie de paiement est le franc suisse pour 82,7%, suivie par l'Euro, pour 8,5% et le dollar des Etats-Unis d'Amérique, pour 8,0%.
21. Le nombre de demandes de remboursement traitées a été en 2013 en moyenne de 379 par jour ouvrable, soit une augmentation de 1,6% par rapport à 2012 où 373 demandes de remboursement ont été calculées par jour.



## IV. LES ACTIVITÉS DE L'ASSURANCE MUTUELLE

22. Le Comité exécutif s'est réuni 4 fois en 2013. Il a analysé la politique administrative de l'Assurance et a statué sur 11 cas particuliers qui lui ont été soumis. Trois circulaires et notes d'information ont été publiées en 2013.
23. L'information disponible pour les sociétaires est mise à jour régulièrement sur le site Internet de l'Assurance mutuelle (<https://medical-insurance.unog.ch>).
24. Le Comité exécutif, conformément au Règlement, s'est aussi préoccupé du bon fonctionnement de l'Assurance et de la situation financière à long terme. Les délibérations du Comité se sont traduites par les mesures suivantes :
  - Le Fonds d'Aide pour le financement des Moyens Auxiliaires (FAMA) était doté d'un montant de 93 922 dollars des Etats-Unis d'Amérique, en fin d'année 2013.

**Tableau 8**  
**Fonds d'Aide pour le financement des Moyens Auxiliaires (FAMA)**

| <b>Nombre de cas traités par année de 2009 à 2013</b>           |             |             |             |             |
|---|-------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>2013</b>   | <b>2012</b> | <b>2011</b> | <b>2010</b> | <b>2009</b> |
| 0   | 2           | 1           | 0           | 0           |
| <b>Fonds disponible à la fin de chaque année de 2009 à 2013</b> |             |             |             |             |
| <b>2013</b>   | <b>2012</b> | <b>2011</b> | <b>2010</b> | <b>2009</b> |
| USD 93 922  | USD 93 184  | USD 92 419  | USD 77,413  | USD 53,783  |

- Le Comité, conformément aux Statuts de l'Assurance, a été informé par le Secrétaire exécutif, par le Service de la gestion des ressources financières et le Trésorier des Nations Unies de New York de la situation des investissements de l'Assurance.
- Les actions de prévention menées depuis 2004 par l'Assurance sur la base des recommandations du Comité guidées par les Médecins-conseil ont démontré leur pleine validité. A titre d'exemple, en 2013, quelque 727 retraités ont été vaccinés contre la grippe et 124 retraités ont été reçus par les Services médicaux de l'ONUG et du HCR pour un test sanguin standard. Sur la base d'un bilan positif en matière de maîtrise des dépenses, les tests de dépistage du HIV et de l'hépatite sont remboursables à 100% depuis la mi-2006.
- Le Comité exécutif, par l'intermédiaire de son Secrétaire exécutif, a été représenté aux travaux du Groupe des assurances mutuelles des Organisations internationales à Genève. Ce Groupe a notamment élaboré des stratégies conjointes en matière de négociation avec des prestataires de services, et a également échangé nombre d'informations sur l'évolution des coûts et des mesures possibles de maîtrise des dépenses.

## ANNEXE I

### ETAT DES COMPTES EN DOLLARS DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE

Etat des comptes des recettes, des dépenses et des réserves et disponible de l'exercice  
au 31 décembre 2013 (en dollar des Etats-Unis)

| RECETTES   | 2013               | %             |
|--|--------------------|---------------|
| Primes   | 95 136 586         | 94,7          |
| Intérêts bancaires                                     | 5 111 879          | 5,1           |
| Gains/pertes de change sur transactions                | 240 939            | 0,2           |
| <b>Total des Recettes (1)</b>                          | <b>100 489 404</b> | <b>100,00</b> |
| <b>DEPENSES</b>  |                    |               |
| Prestations remboursées                                | 89 287 555         | 96,6          |
| Traitements et autres dépenses de personnel            | 3 232 253          | 3,5           |
| Frais d'exploitation et autres frais                   | (124 128)          | (0,1)         |
| Acquisitions   | 761                | 0             |
| <b>Total Dépenses (2)</b>                              | <b>92 396 441</b>  | <b>100,00</b> |
| Gains/pertes de change sur réévaluations (3)           | 2 665 599          |               |
| Excédent des recettes sur les dépenses (1) – (2) + (3) | 10 758 562         |               |
| <b>EXCEDENT NET DES RECETTES SUR LES DEPENSES</b>      | <b>10 758 562</b>  |               |
| RESERVE ET DISPONIBLE AU 1er JANVIER 2013              | 127 475 813        |               |
| <b>RESERVE ET DISPONIBLE AU 31 DECEMBRE 2013</b>       | <b>138 234 375</b> |               |

Actif, passif et disponible au 31 décembre 2013  
(en dollar des Etats-Unis)

|   |                    |
|---|--------------------|
| <b>Actif</b>                                |                    |
| Liquidités et dépôts bancaires              | 16 792 336         |
| Investissement à court terme                | 13 595 993         |
| Investissement à long terme                 | 106 165 503        |
| Sommes à recevoir                           | 2 128 364          |
| Autres sommes à recevoir                    | 2 740 636          |
| <b>TOTAL ACTIF</b>                          | <b>141 422 832</b> |
| <b>Passif</b>                               |                    |
| Autres sommes à payer                       | 138 130            |
| Obligations non liquidées                   | 434                |
| <b>TOTAL PASSIF</b>                         | <b>138 564</b>     |
| Réserves et solde disponible                |                    |
| Réserve pour risques à payer                | 7 440 812          |
| Réserve pour risques en cours               | 44 757 610         |
| Réserve pour risques catastrophiques        | 8 906 426          |
| Réserve pour fluctuations monétaires        | 5 636 979          |
| Réserve pour indemnités                     | 1 352 875          |
| Réserve actuarielle à long terme            | 28 184 893         |
| Fonds de réserve                            | 45 004 673         |
| <b>TOTAL RESERVES ET DISPONIBLE</b>         | <b>141 284 268</b> |
| <b>TOTAL PASSIF, RESERVES ET DISPONIBLE</b> | <b>141 422 832</b> |



Certifié par : Le Chef du Service de la gestion  
des ressources financières  
M. Hans George Baritt

## ANNEXE II

### ETAT DES COMPTES EN FRANCS SUISSES

Etat des comptes des recettes, des dépenses et des réserves et disponible de l'exercice  
au 31 décembre 2013 (en francs suisses)

| RECETTES   | 2013               | %             | 2012               | %             |
|--|--------------------|---------------|--------------------|---------------|
| Primes   | 88 255 449         | 94,8          | 82 509 083         | 99,13         |
| Intérêts bancaires                                     | 4 593 247          | 5,0           | 660 549            | 0,79          |
| Gains/Pertes de change sur transactions*               | 221 287            | 0,2           | 64 566*            | 0,08          |
| <b>Total Recettes (1)</b>                              | <b>93 069 983</b>  | <b>100,00</b> | <b>83 234 198</b>  | <b>100,00</b> |
| <b>DEPENSES</b>  |                    |               |                    |               |
| Prestations remboursées                                | 82 603 093         | 96,6          | 80 829 592         | 96,29         |
| Traitements et autres dépenses de personnel            | 2 999 572          | 3,5           | 2 834 086          | 3,38          |
| Frais d'exploitation et autres frais                   | (119 521)          | (0,1)         | 283 380            | 0,34          |
| Acquisitions   | 714                | 0             | 1 200              | 0,00          |
| <b>Total Dépenses (2)</b>                              | <b>85 483 858</b>  | <b>100,00</b> | <b>83 948 258</b>  | <b>100,00</b> |
| Gains/pertes de change sur réévaluations** (3)         | 2 172 433          |               | 2 861 384**        |               |
| Excédent des recettes sur les dépenses (1) – (2) + (3) | 9 758 558          |               | 2 147 324          |               |
| Ajustements sur périodes précédentes                   |                    |               | (15 404)           |               |
| Gain sur liquidation                                   |                    |               | 86 324             |               |
| RESERVE ET DISPONIBLE AU 1er JANVIER 2012              | 115 776 300        |               | 116 130 466        |               |
| Ajustement CHF/USD                                     | (215 713)          |               | (560 208)          |               |
| <b>RESERVE ET DISPONIBLE AU 31 DECEMBRE 2013</b>       | <b>125 319 145</b> |               | <b>118 908 917</b> |               |

Actif, passif et disponible au 31 décembre 2013  
(en francs suisses)

|   |                    |
|---|--------------------|
| <b>Actif</b>                                |                    |
| Liquidités et dépôts bancaires              | 14 894 802         |
| Investissements à court terme               | 12 059 646         |
| Investissements à long terme                | 94 168 801         |
| Sommes à recevoir                           | 1 887 859          |
| Autres sommes à recevoir                    | 2 430 944          |
| <b>TOTAL ACTIF</b>                          | <b>125 442 052</b> |
| <b>Passif</b>                               |                    |
| Autres sommes à payer                       | 122 522            |
| Obligations non liquidées                   | 385                |
| <b>TOTAL PASSIF</b>                         | <b>122 907</b>     |
| Réserves et solde disponible                |                    |
| Réserve pour risques à payer                | 6 600 000          |
| Réserve pour risques en cours               | 39 700 000         |
| Réserve pour risques catastrophiques        | 7 900 000          |
| Réserve pour fluctuations monétaires        | 5 000 000          |
| Réserve pour indemnités                     | 1 200 000          |
| Réserve actuarielle à long terme            | 25 000 000         |
| Fonds de réserve                            | 39 919 145         |
| <b>TOTAL RESERVES ET DISPONIBLE</b>         | <b>125 319 145</b> |
| <b>TOTAL PASSIF, RESERVES ET DISPONIBLE</b> | <b>125 442 052</b> |

**ANNEXE III**

**PLACEMENT DES FONDS DISPONIBLES**

| DEVISE | CAPITAL      | TAUX DE CHANGE | VALEUR EN USD |
|--------|--------------|----------------|---------------|
| EUR    | 4 602 671.09 | 0.725          | 6 348 511.85  |
| USD    | 7 247 481.04 | 1.000          | 7 247 481.04  |

**INVESTISSEMENTS A COURT ET MOYEN TERME AU 31 DECEMBRE 2013**

| DEVISE | CAPITAL    | TAUX DE CHANGE | VALEUR EN USD |
|--------|------------|----------------|---------------|
| CHF    | 14 894 802 | 0.887          | 16 792 336    |

**PORTEFEUILLE D' ACTIONS AU 31 DECEMBRE 2013**

| EQUITY | TYPE           | NOMBRE  | COUT D'ACQUISITION | VALEUR AU MARCHÉ | GAINS NON REALISES |
|--------|----------------|---------|--------------------|------------------|--------------------|
| USD    | ISHARES SMI CH | 340 600 | 28 979 951.22      | 32 277 245.18    | 3 297 293.96       |
| CHF    |                |         | 27 006 404.96      | 28 705 768.00    | 1 699 363.04       |

**PORTEFEUILLE D' ACTIONS AU 31 DECEMBRE 2013**

|      | TAUX DU COUPON | DEVISE | CAPITAL      | VALEUR AU MARCHÉ | VALEUR NOMINALE | DATE D'ECHEANCE | OBLIGATIONS                      |
|------|----------------|--------|--------------|------------------|-----------------|-----------------|----------------------------------|
| BOND | 2.250%         | CHF    | 1 495 875.00 | 1 501 050.00     | 1 500 000.00    | 20/01/2014      | AKADEMISKA HUS AB                |
| BOND | 3.500%         | CHF    | 2 150 889.00 | 2 004 000.00     | 2 000 000.00    | 28/01/2014      | EUROPEAN INVESTMENT BANK         |
| BOND | 1.875%         | CHF    | 1 541 922.00 | 1 501 800.00     | 1 500 000.00    | 07/02/2014      | CONSEIL DE L'EUROPE              |
| BOND | 2.250%         | CHF    | 1 502 100.00 | 1 511 700.00     | 1 500 000.00    | 13/05/2014      | NEDER WATERSCHAPS BANK           |
| BOND | 2.625%         | CHF    | 3 157 500.00 | 3 054 900.00     | 3 000 000.00    | 06/10/2014      | TOTAL CAPITAL SA                 |
| BOND | 3.125%         | CHF    | 1 495 350.00 | 1 533 750.00     | 1 500 000.00    | 10/10/2014      | CFF – Cie de Financement Foncier |
| BOND | 2.250%         | CHF    | 2 602 500.00 | 2 549 000.00     | 2 500 000.00    | 02/12/2014      | NATIONAL AUSTRALIA BANK          |
| BOND | 3.375%         | CHF    | 1 492 800.00 | 1 542 900.00     | 1 500 000.00    | 05/12/2014      | GENERAL ELECTRIC CAPITAL CORP    |
| BOND | 2.000%         | CHF    | 2 570 000.00 | 2 543 750.00     | 2 500 000.00    | 16/12/2014      | ANZ NATL                         |
| BOND | 2.750%         | CHF    | 3 098 400.00 | 3 090 600.00     | 3 000 000.00    | 16/03/2015      | RABOBANK                         |
| BOND | 3.375%         | CHF    | 1 994 000.00 | 2 100 800.00     | 2 000 000.00    | 03/08/2015      | NORWEGIAN STATE RAILWAY AS       |
| BOND | 1.875%         | CHF    | 2 068 200.00 | 2 053 400.00     | 2 000 000.00    | 25/08/2015      | WESTPAC SEC NZ                   |
| BOND | 2.625%         | CHF    | 2 086 800.00 | 2 078 800.00     | 2 000 000.00    | 22/09/2015      | NEDER FINANCE                    |
| BOND | 3.125%         | CHF    | 2 185 000.00 | 2 101 800.00     | 2 000 000.00    | 29/09/2015      | TOTAL CAPITAL                    |
| BOND | 3.375%         | CHF    | 1 005 119.00 | 1 058 900.00     | 1 000 000.00    | 21/12/2015      | SANOFI-AVENTIS                   |
| BOND | 3.375%         | CHF    | 1 056 000.00 | 1 045 100.00     | 1 000 000.00    | 20/01/2016      | GEN ELEC CAP CO                  |
| BOND | 2.125%         | CHF    | 697 900.00   | 728 210.00       | 700 000.00      | 22/02/2016      | INTER-AMERICAN DEVELOPMENT BANK  |
| BOND | 2.375%         | CHF    | 1 995 000.00 | 2 065 800.00     | 2 000 000.00    | 22/02/2016      | NEW YORK LIFE FUNDING            |
| BOND | 2.750%         | CHF    | 1 065 500.00 | 1 058 100.00     | 1 000 000.00    | 11/05/2016      | BK NED GEMEENTEN                 |
| BOND | 1.500%         | CHF    | 2 565 000.00 | 2 551 500.00     | 2 500 000.00    | 23/05/2016      | KOREA DEV BANK                   |

**PORTEFEUILLE D' ACTIONS AU 31 DECEMBRE 2013**

|       |        |     |               |               |              |            |   |
|-------|--------|-----|---------------|---------------|--------------|------------|---|
| BOND  | 2.000% | CHF | 498 500.00    | 519 850.00    | 500 000.00   | 08/07/2016 | AUST NZ BANK                                |
| BOND  | 2.875% | CHF | 1 791 000.00  | 1 919 520.00  | 1 800 000.00 | 19/07/2016 | FMO-NEDERLANDSE                             |
| BOND  | 2.875% | CHF | 2 144 600.00  | 2 132 400.00  | 2 000 000.00 | 20/09/2016 | TOYOTA MOTOR CRED                           |
| BOND  | 1.875% | CHF | 995 910.00    | 1 046 600.00  | 1 000 000.00 | 08/03/2017 | SWEDISH EXPORT CREDIT CORP                  |
| BOND  | 1.750% | CHF | 1 000 500.00  | 1 049 200.00  | 1 000 000.00 | 21/04/2017 | EUROPAEISHE INVESTITIONS BANK EIB           |
| BOND  | 3.250% | CHF | 2 003 300.00  | 2 184 234.00  | 2 000 000.00 | 10/07/2017 | ERSTE GROUP BANK AG                         |
| BOND  | 2.250% | CHF | 499 680.00    | 530 917.00    | 500 000.00   | 14/07/2017 | NATIONAL AUSTRALIA BANK                     |
| BOND  | 1.500% | CHF | 1 998 060.00  | 2 068 400.00  | 2 000 000.00 | 29/09/2017 | NORDEA BANK AB                              |
| BOND  | 1.625% | CHF | 2 504 000.00  | 2 587 750.00  | 2 500 000.00 | 19/10/2017 | GENERAL ELECTRIC CAPITAL CORP.              |
| BOND  | 3.250% | CHF | 1 995 800.00  | 2 198 200.00  | 2 000 000.00 | 13/11/2017 | CDC (Caisse des Depots et Consignation)     |
| BOND  | 1.500% | CHF | 2 087 000.00  | 2 083 008.00  | 2 000 000.00 | 18/12/2017 | DEUTSCHE BAHN FINANCE                       |
| BOND  | 1.500% | CHF | 2 001 900.00  | 2 059 000.00  | 2 000 000.00 | 22/01/2018 | BNZ INTL FUNDING                            |
| BOND  | 1.000% | CHF | 1 997 920.00  | 2 045 400.00  | 2 000 000.00 | 01/02/2018 | NEDER WATERSCHAPS BANK                      |
| BOND  | 2.125% | CHF | 697 438.00    | 749 294.00    | 700 000.00   | 23/07/2019 | OESTRAISCHICHE KONTROL BANK                 |
| BOND  | 2.125% | CHF | 499 820.00    | 533 400.00    | 500 000.00   | 27/04/2020 | ENERGIE BEHEER NEDERLAND                    |
| BOND  | 1.750% | CHF | 1 494 660.00  | 1 566 600.00  | 1 500 000.00 | 03/06/2020 | DEUTSCHE BAHN FINANCE                       |
| BOND  | 1.125% | CHF | 1 984 600.00  | 1 995 000.00  | 2 000 000.00 | 02/10/2020 | NORDEA BANK AB                              |
| BOND  | 2.250% | CHF | 501 600.00    | 528 800.00    | 500 000.00   | 25/02/2021 | SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER (SNCF) |
| Total |        | CHF | 64 530 543.00 | 65 463 033.00 |              |            |   |
|       |        | USD | 67 536 371.80 | 73 607 728.11 |              |            |   |